

OBECNÉ INFORMACE

Před použitím tohoto kávovaru si pečlivě přečtete návod k obsluze a uschovejte ho pro pozdější použití. Návod k obsluze a údržbě zajišťuje, aby bylo zařízení používáno bezpečně a vědomě, a také popisuje všechny jeho funkce. Mějte na paměti, že dobrý, a především bezpečný provoz zařízení závisí také na znalosti zařízení a na správné údržbě v průběhu času.

Výrobce odmítá jakoukoli odpovědnost v případě nesprávného použití ve vztahu k poskytnutým informacím, v případě adaptací, úprav nebo oprav, které jsou improvizované nebo prováděné nequalifikovaným personálem. Takové nesprávné použití způsobí, že záruka poskytnutá na zařízení bude neplatná. Pokud na zařízení objevíte jakékoliv závady, kontaktujte místo, kde jste zařízení zakoupili a připravte si účtenku.

TECHNICKÉ SPECIFIKACE model 626

Napětí 220–240 V / 50–60 Hz
Čerpadlo 48 W / 230 V CL. F NSF BAR 20
Bezpečností tepelná pojistka
Napájení zařízení: 800 W
Délka napájecího kabelu: 1 m
Objem nádrže: 1 l
Funkce úspory energie

BEZPEČNOSTNÍ ZAŘÍZENÍ

Bezpečností tepelná pojistka

UMÍSTĚNÍ

- Kávovar umístěte na rovný, suchý a stabilní povrch, který je schopen odolat hmotnosti a teple a nachází se mimo zdroje vody a tepla.
- Neumísťujte jej na jiné domácí spotřebiče (pračky, myčky, lednice atd.)
- Nikdy kávovar neumísťujte venku ani jej nenechávejte venku.



BEZPEČNOSTNÍ NORMY

Vyvarujte se nebezpečí úrazu elektrickým proudem a požáru:

- Kávovar připojte pouze k vhodnému síťovému připojení opatřenému uzemněním. Zkontrolujte, že napětí uvedené na identifikačním štítku zařízení odpovídá napětí zdroje napájení.
- Nikdy nepoužívejte zařízení, které má poškozený kabel, nebo zařízení, které vykazovalo poruchu nebo poškození jakéhokoliv druhu. Chcete-li zkontrolovat, opravit nebo ověřit správný provoz, kontaktujte autorizované servisní centrum.
- Pokud je napájecí kabel poškozen, může jej vyměnit pouze výrobce nebo autorizované servisní centrum.
- Napájecí kabel nikdy nevedte přes rohy ani přes ostré hrany. Chraňte jej před zdroji tepla a vlhkosti.
- Aby nedošlo k poškození, nikdy neumísťujte kávovar vedle teplých povrchů nebo na teplé povrchy (radiátory, varné desky, plynové hořáky atd.).
- Pokud nebudete přístroj delší dobu používat, odpojte jej od napájení.
- Aby nedošlo k poškození, odpojujte kávovar tažením za zástrčku, ne za napájecí kabel. Nikdy nepřeházejte zařízení takovým způsobem, že byste jej drželi za napájecí kabel.
- Nikdy se nedotýkejte napájecího kabelu mokřými rukama.
- Nevystavujte zařízení proudům vody ani částečnému nebo úplnému ponoření do vody. Voda je v přítomnosti elektřiny zdrojem nebezpečí a může způsobit úraz elektrickým proudem.
- Nikdy na kávovaru neprovádějte žádné technické úpravy.



Napájecí kabel odpojte ze zásuvky vždy, když:

- se chystáte vyjmout nebo vložit nádržku na vodu.
- se chystáte naplnit nádržku vodou.
- zařízení nebude delší dobu používáno.
- je zařízení vadné.
- se chystáte zařízení vyčistit.

Vyvarujte se nebezpečí během provozu:

- Tento kávovar je určen pro použití v domácích a podobných aplikacích, jako:
 - v prostorách na přípravu jídel vyhrazených pro zaměstnance v obchodech, kancelářích a dalších profesních prostředích;
 - ve venkovských rekreačních střediscích;
 - v hotelech, motelech a dalších obytných místech, kde jej mohou používat hosté;
 - v zařízeních, jako jsou penziony.
- Tento kávovar používejte výhradně tak, jak je to popsáno v tomto návodu.

KÁVOVAR ELITE E.S.E.

- Toto zařízení mohou používat děti starší 14 let, jsou-li pod dohledem dospělých nebo jsou-li poučeny o bezpečném používání, a jsou-li si vědomy nebezpečí s tím spojených. Uchovávejte toto zařízení a napájecí kabel mimo dosah dětí.
- Zajistěte, aby si s tímto kávovarem nemohlo hrát žádné dítě, a to tím způsobem, že jej nenecháte v dosahu dětí.
- Toto zařízení mohou používat lidé se sníženými fyzickými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi nebo s nedostatečnými zkušenostmi a/nebo dovednostmi, pokud jsou pod dohledem nebo jsou poučeni o bezpečném používání zařízení a jsou si vědomi nebezpečí s tím spojených.
- Pára a horká voda mohou způsobit opaření/popálení! Když je zařízení v provozu, nikdy nedávejte prsty pod dávkovač kávy.
- Páku vždy znovu zavřete a neotevírejte, dokud zařízení dává kávu. Nebezpečí opaření/popálení.
- Nevkládejte prsty dovnitř držáku na kávové sáčky ESE. Nebezpečí úrazu.
- Nepoužívejte poškozené nebo zdeformované kávové sáčky ESE. Mohlo by dojít k poškození zařízení.
- Nepoužívejte kávovar bez odkapávací misky, aby nedošlo k úniku tekutiny.

Vyvarujte se poškození zařízení:

- Nádržku plňte výhradně pitnou vodou, nikdy nepoužívejte perlivou vodu ani jiné tekutiny.
- Abyste zabránili provozu čerpadla naprázdno a následnému přehřátí, vždy se před spuštěním zařízení ujistěte, že nádrž obsahuje dostatek vody.



Pozor

Neneseme žádnou odpovědnost za škody způsobené:

- nesprávným provozem a použitím v rozporu se zamýšlenými účely;
- opravami, které nebyly vykonány autorizovanými servisními centry;
- neoprávněnou manipulací s napájecím kabelem;
- neoprávněnou manipulací s jakýmkoliv komponentem zařízení;
- použitím neoriginálních náhradních dílů a příslušenství;

V takových případech bude záruka neplatná.

LIKVIDACE ODPADU

Na konci životnosti zařízení, před jeho likvidací, která musí proběhnout v souladu s nařízením o nakládání s odpady, zajistěte, aby jej nebylo možné dále používat. Vytáhněte zástrčku ze zásuvky a přestříhnete napájecí kabel.



Symbol přeškrtnutého kontejneru na zařízení označuje, že na konci své životnosti musí být produkt zpracován odděleně od domácího odpadu: tj. musí být zaslán do sběrného střediska pro oddělený sběr elektrických a elektronických zařízení nebo vrácen obchodníkovi při nákupu ekvivalentního nového vybavení.

Správný tříděný sběr, tj. odeslání zařízení na recyklaci, zpracování a vhodná likvidace, pomáhá předcházet možným negativním dopadům na životní prostředí a zdraví a podporuje recyklaci materiálů a komponentů. Uživatel je zodpovědný za to, že zařízení na konci jeho životnosti doručí do vhodných sběrných zařízení.

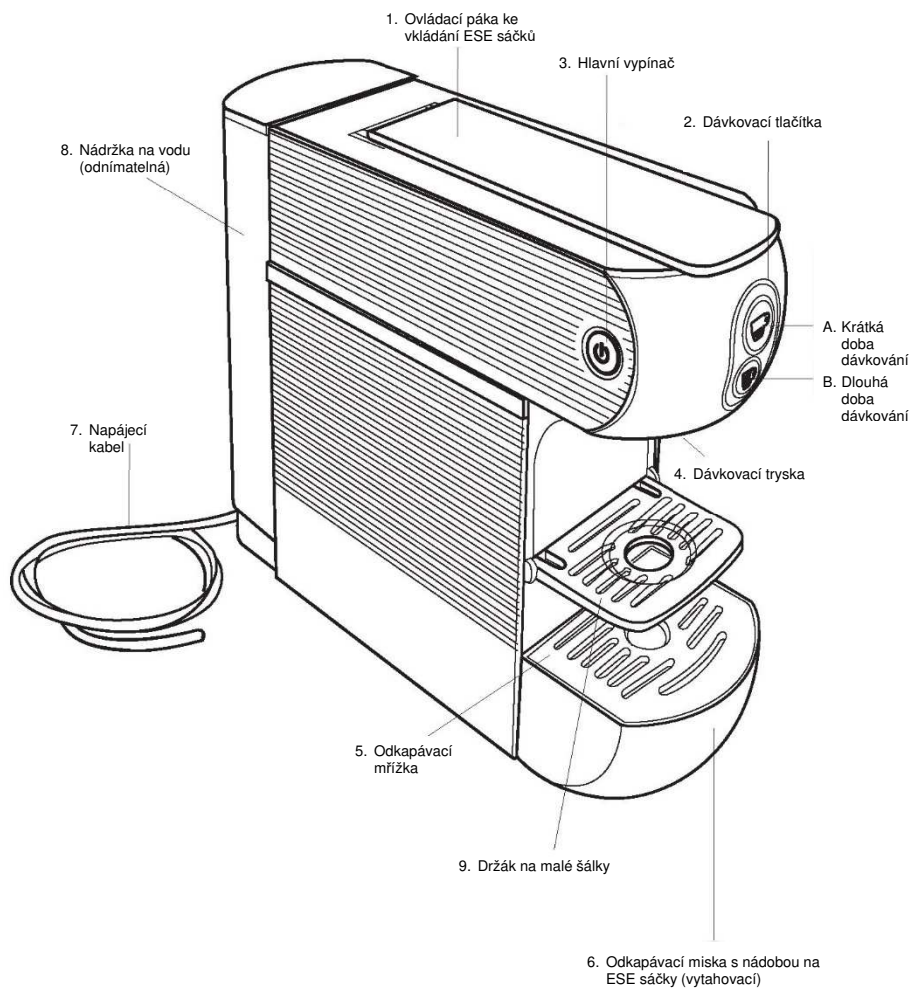
Podrobnější informace o dostupných systémech sběru odpadu vám poskytne místní služba pro nakládání s odpadem nebo prodejní místo, kde bylo zařízení zakoupeno. Každý, kdo toto zařízení zlikviduje nebo vyhodí, místo aby jej vrátil do sběrného střediska pro tříděný sběr elektrického a elektronického odpadu, může být potrestán pokutami stanovenými platnými právními předpisy týkajícími se nezákonného nakládání s odpadem.

BALENÍ

Balení je důležité pro ochranu produktu během přepravy. Před likvidací obalových materiálů zkontrolujte neporušenost zařízení a ujistěte se, že funguje správně. V případě, že je objeven jakýkoliv problém, musí být zařízení vráceno v původním balení. Obalové materiály musí být uchovávány mimo dosah dětí, protože mohou být potenciálním zdrojem nebezpečí.

Obalové materiály zlikvidujte v souladu s místními předpisy pro oddělený sběr odpadu. Speciální symboly uvedené na obalových materiálech označují správné způsoby likvidace. Informované nakládání s odpadem je prvním krokem ke správné ochraně životního prostředí.

KOMPONENTY ZAŘÍZENÍ



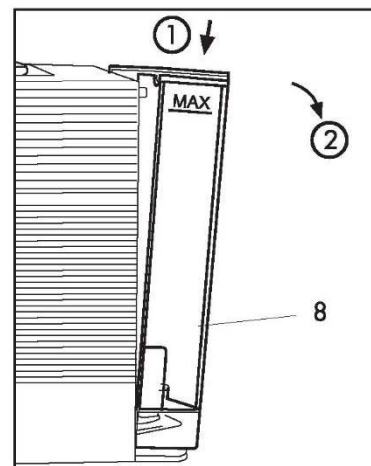
POUŽITÍ ZAŘÍZENÍ

Naplnění nádržky

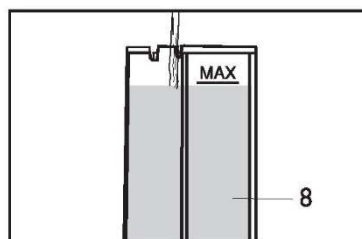
- Odstraňte kryt.
- Chcete-li vyjmout nádržku (8), tlačte ji směrem dolů a současně ji vysunujte směrem ven. **(Obr. 1)**
- Nádržku naplňte až po maximální označenou úroveň (MAX). **(Obr. 2)** Nádržku vložte zpět tak, že ji mírně naklopíte a umístíte na vodní ventil. Tlačte horní část do zařízení, až dokud neuslyšíte cvaknutí. **(Obr.3)**
- Znovu připevněte kryt.

POZOR:

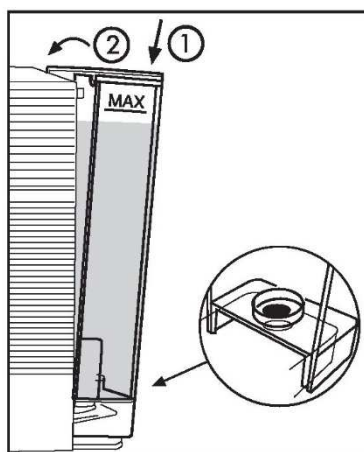
Aby nedošlo k úniku vody, ujistěte se, že je nádržka do zařízení správně vložena.



Obr. 1



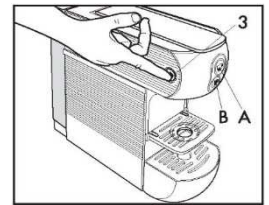
Obr. 2



Obr. 3

Spuštění zařízení/zahřívání

- Připojte zařízení zasunutím zástrčky do zásuvky.
- Zapněte zařízení pomocí hlavního vypínače (3). Zařízení je zapnuto, když se hlavní vypínač rozsvítí. **(Obr. 4)** Dávkovací tlačítka (A) a (B) blikají přerušovaně; jakmile se ustálí a svítí bez přerušování, zařízení dosáhlo správné teploty a je připraveno k použití.
- Když je zařízení ve fázi zahřívání (dávkovací tlačítka blikají), a nemůže dávkovat kávu.
- Pokud dávkovací tlačítka svítí bez přerušování, můžete zvednout páku a na příslušné místo vložit ESE sáček.



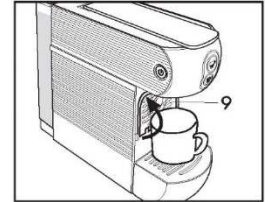
Obr. 4

Funkce úspory energie

Zařízení je vybaveno systémem, který umožňuje implementaci snížené spotřeby energie, když je zařízení po delší dobu zapnuté a není používáno.

Pokud zařízení zůstane zapnuté, i když už není používáno, automaticky dojde k jeho vypnutí.

Pokud budete chtít zařízení znovu použít, stiskněte hlavní vypínač (3) a vyčkejte, dokud se zařízení znovu nenahřeje.

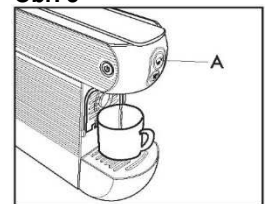


Obr. 5

Vyplachování zařízení/vnitřních obvodů

Po prvním použití, nebo v případě, že zařízení nebylo dlouhou dobu používáno, je nutno vypláchnout vnitřní obvody následujícím způsobem:

- Ujistěte se, že v zařízení nejsou žádné ESE sáčky a pomocí hlavního vypínače (3) zařízení zapněte.
- Zavřete držák malých šálků (9) a pod dávkovací trysku (4) umístěte velký prázdný šálek. **(Obr. 5)**
- Jakmile dávkovací tlačítka (A a B) svítí bez přerušování, je zařízení připraveno k použití. Stiskněte tlačítko krátké doby dávkování (A) a zařízení začne dávkovat vodu **(Obr. 6)**; Když je nadávkováno požadované množství, stiskněte znovu tlačítko krátké doby dávkování (A). Proces vyplachování je dokončen, jakmile byly nadávkovány alespoň tři šálky vody.

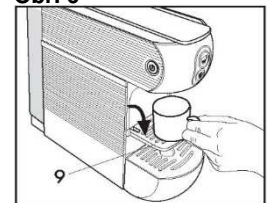


Obr. 6

Šálky

Pro správnou přípravu espressa do malých šálků otevřete podpěru, na kterou malý šálek umístíte (9) **(Obr. 7)**.

Pokud chcete použít velké šálky, podpěru (9) zavřete a šálek umístíte přímo na odkapávací misku (5). **(Obr. 5)**



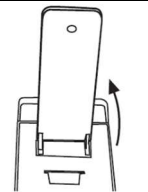
Obr. 7

Příprava šálku kávy

- Používejte pouze takové ESE sáčky, které jsou speciálně určené pro tento model.
- Šálek umístěte pod dávkovací trysku.
- Vyčkejte, dokud dávkovací tlačítka nesvítí bez přerušování.
- Zvedněte ovládací páku (1) **(Obr. 8)** a na určené místo vložte ESE sáček. **(Obr. 9)**

POZOR:

Před vložením ESE sáčku páku lehce nadzvedněte (1) do horní části zařízení, aby došlo k odstranění dříve použitého ESE sáčku. Pro zajištění správných hygienických podmínek a kvality produktu se doporučuje odstraňovat ESE sáčky ihned po přípravě kávy.



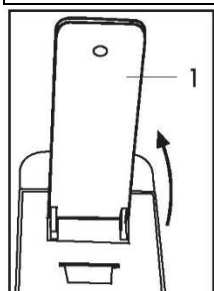
- Páku opět úplně uzavřete (1). Pro krátkou dobu dávkování stiskněte tlačítko krátké doby dávkování (A). Pro dlouhou dobu dávkování stiskněte tlačítko dlouhé doby dávkování (B) **(Obr. 10)**. Pokud při uzavírání narazíte na problém, znovu páku otevřete a zavřete.
- Pro odstranění ESE sáčku pomalu zvedejte páku (1), až dokud se nezastaví. Pokud nedojde k odstranění ESE sáčku, proces opakujte nebo stiskněte tlačítko krátké doby dávkování (A) a současně zvedejte páku (1).

POZOR:

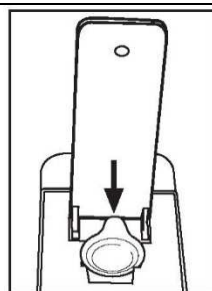
- Po přípravě 10 po sobě následujících šálků kávy počkejte alespoň 2 minuty, než připravíte další.
- Zařízení je navrženo pro jednotlivá dávkování s maximálním trváním 75 sekund.

TIP:

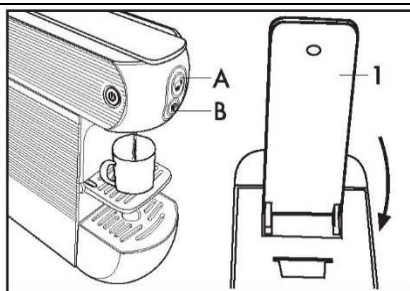
- K přípravě dobrého šálku kávy espressa použijte, pokud možno, silné a předehřáté šálky, abyste zabránili příliš rychlému vystydnutí kávy. Šálky lze ohřát opláchnutím pod dávkovací tryskou.
- Pokud používáte ESE sáčky značky Illy, ujistěte se, že logo vloženého sáčku směřuje k páce.



Obr. 8



Obr. 9



Obr. 10

Nastavení dávkovaného množství

Postupujte podle pokynů uvedených v části „Spuštění zařízení/zahřívání“.

Úprava dlouhé doby dávkování: Stiskněte a podržte tlačítko (B). Zařízení začne dávkovat kávu. Jakmile je dosaženo požadovaného množství, tlačítko (B) uvolněte. Zařízení poté přestane vydávat kávu a hodnota bude uložena pro následující dávkování. (Obr. 11)

Úprava krátké doby dávkování: Stiskněte a podržte tlačítko (A). Zařízení začne dávkovat kávu. Jakmile je dosaženo požadovaného množství, tlačítko (A) uvolněte. Zařízení poté přestane vydávat kávu a hodnota bude uložena pro následující dávkování. (Obr. 11)

Po přípravě šálku

Po přípravě šálku odstraňte ESE sáček následujícím způsobem:

- Zvedněte ovládací páku až na doraz (ESE sáček vypadne do příslušné nádoby).

POZOR: pro zajištění správných hygienických podmínek se doporučuje odstranit použitý ESE sáček ihned po přípravě.

Speciální nádoba na ESE sáčky dokáže pojmout až 9 ESE sáčků. Pravidelně tuto nádobu vyprazdňujte.

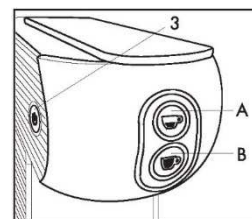
- Když chcete připravit novou kávu, vložte nový ESE sáček a postup opakujte, v opačném případě páku uzavřete.
- Po přípravě kávy a následném odstranění ESE sáčků se doporučuje nadávkovat vodu, aby nedošlo k usazení zbytků.

Vyprazdňování nádoby na ESE sáčky

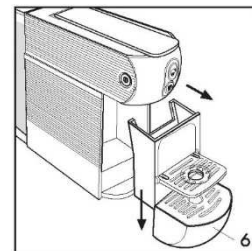
Nádoba na použité ESE sáčky je schopna pojmout maximálně 9 sáčků, proto se doporučuje ji pravidelně vyprazdňovat, aby nedošlo k zaseknutí sáčků.

Pro vyprázdnění vyjměte misku (6) (Obr. 12) a oddělte ji od držáku ESE sáčků tím, že ji zatlačíte směrem dolů, dejte však pozor na to, že stále může obsahovat tekutinu.

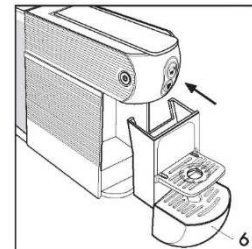
Nádobu vyprázdňte a vypláchněte a komponenty vysušte, teprve až poté je vraťte do jejich krytů. (Obr. 13)



Obr. 11



Obr. 12



Obr. 13

SITUACE

Pokud přístroj nebudete delší dobu používat, vypněte jej, odpojte od napájení a vyprázdněte nádržku.

Zařízení skladujte na suchém místě, kam se nedostane prach, a mimo dosah dětí.

Je vhodné skladovat zařízení v původním obalu.

Zařízení neskladujte při teplotě ne nižší než 5 °C, aby nedošlo k zamrznutí zbytků vody a k poškození zařízení.

OPRAVA/ÚDRŽBA

V případě závad, poruch nebo poškozeného napájecího kabelu se zařízení nepokoušejte opravit sami, ale kontaktujte kvalifikované pracovníky. Nikdy se nepokoušejte provozovat vadné nebo poškozené zařízení. Zátky a opravy smí provádět pouze autorizovaná servisní centra. Výrobce odmítá jakoukoli odpovědnost za škody na věcech a/nebo osobách, které mohou nastat v důsledku adaptací, úprav nebo oprav, které jsou improvizované nebo prováděné nequalifikovaným personálem.

ČIŠTĚNÍ

Správná a pravidelná údržba kávovaru zajišťuje lepší výkon v průběhu času a delší životnost.

Před jakýmkoli čištěním odpojte spínače a vytáhněte zástrčku ze zásuvky. Nikdy neponořujte zařízení do vody. Vyčistěte jej navlhčeným hadříkem pomocí neabrazivních čisticích prostředků a okamžitě jej osušte.

Komponenty (mřížku, odkapávací miskou, držák na ESE sáčky a nádržku) lze mýt ručně pomocí neabrazivních čisticích prostředků nebo v myčce při mírné teplotě.

ODVÁPNĚNÍ

Nahromadění vodního kamene je výsledkem běžného používání zařízení. Zařízení má automatický program, který pomáhá optimalizovat čištění a odstraňuje usazeniny vodního kamene z vnitřních částí. Pokud nebude proces odvápnění proveden, mohou usazeniny způsobit poruchy, na které se nevztahuje záruka.

Pokud dávkovací tlačítka střídavě blikají, musí být zařízení odvápněno.

POZN.: Ujistěte se, že v zařízení nejsou žádné ESE sáčky

Proces odvápnění:

- Vypněte zařízení pomocí hlavního vypínače (3).
- Naplňte nádrž 0,6 l čerstvé vody a přidejte odvápnovací roztok.
- Pod dávkovač umístěte nádobu o objemu nejméně 0,6 l.
- Když je zařízení vypnuté, stiskněte na 5 sekund tlačítko krátké doby dávkování (A). Tlačítko dlouhé doby dávkování (B) bliká.
- Stiskněte tlačítko dlouhé doby dávkování (B). Zařízení začne dávkovat vodu.
- Na konci odvápnovacího cyklu tlačítko krátké doby dávkování (A) svítí bez přerušování, zatímco tlačítko dlouhé doby dávkování (B) bliká.
- Odstraňte nádobu a vyprázdněte ji.
- Uvolněte nádržku, opláchněte ji a naplňte čerstvou vodou. Připojte nádržku s čerstvou vodou k zařízení.
- Pod dávkovač umístěte nádobu o objemu nejméně 0,6 l.
- Pro spuštění vyplachovacího cyklu stiskněte tlačítko dlouhé doby dávkování (B).
- Zařízení vyplachovací cyklus automaticky zastaví. Dávkovací tlačítka (A a B) blikají současně.
- Odstraňte nádobu a vyprázdněte ji.
- Vyčkejte, dokud dávkovací tlačítka (A) a (B) nesvítí bez přerušování. Zařízení je nyní připraveno k použití.

CO DĚLAT, KDYŽ:

Problém	Příčina	Náprava
Zařízení se nezapíná	Zástrčka není správně zasunuta	Ujistěte se, že je zástrčka zasunuta do zásuvky napájecího napětí a že je stisknut hlavní vypínač (3)
	Vadné komponenty	Kontaktujte servisní centrum
Zařízení dává kávu velmi pomalu	Vnitřní části jsou ucpané usazeninami vodního kamene	Odvápněte zařízení podle postupu uvedeného v dané části
Zařízení se zapne ale nedává kávu	Nádržka na vodu (8) je prázdná nebo špatně upevněná	Ujistěte se, že je nádržka na vodu (8) správně upevněná a že obsahuje dostatečné množství vody
	Ovládací páka (1) není úplně uzavřená	Ujistěte se, že je ovládací páka (1) úplně uzavřená
	Vadné čerpadlo	Zkontrolujte, zda čerpadlo dodává vodu: po stisknutí dávkovací tlačítka (A) musíte cítit vibrace. To je známkou toho, že čerpadlo funguje správně. Pokud necítíte žádné vibrace, kontaktujte servisní centrum. Pokud vibrace cítíte, ale zařízení nezačne dávkovat kávu, opakujte tento postup 2/3krát v intervalu několika minut. Pokud zařízení nezačne vydávat kávu ani po provedení tohoto postupu, kontaktujte servisní centrum.
	Hydraulické komponenty jsou ucpané usazeninami vodního kamene	Provedte odvápnění. Pokud problém přetrvává, kontaktujte servisní centrum.
Zařízení se automaticky vypnulo	Nejedná se o závadu	Jedná se o naprogramovaný úsporný režim: zařízení je navrženo tak, aby se samo vypnulo (viz strana 25)
Zařízení silně vibruje a je hlučné	V nádržece není dostatečné množství vody (8)	Silné vibrace jsou způsobeny tím, že čerpadlo není schopno správně odvádět vodu. Dodejte do nádržky správné množství vody (8)
Do zařízení není možno vložit ESE sáček	ESE sáček není kompatibilní	Ujistěte se, že používáte kompatibilní ESE sáček
	ESE sáček není správně vložen	Umístěte ESE sáček do správné pozice (viz strana 26)
	Nádoba na použité ESE sáčky (6) je plná	Zkontrolujte, zda nádoba na použité ESE sáčky (6) neobsahuje příliš mnoho použitých ESE sáčků a je schopna přijmout další. Vyprázdněte ji uvedeným způsobem
	Pokud závada přetrvává, kontaktujte servisní centrum.	

ESE sáček nezůstane ve varné jednotce, ale propadne přímo do nádoby na použité ESE sáčky (6)	Ovládací páka (1) není úplně otevřená	Úplně otevřete ovládací páku (1), aby se podpěra ESE sáčků vysunula ze svého krytu, nepoužitý ESE sáček vytáhněte z nádoby na použité ESE sáčky (6) a znovu ho vložte. Pokud závada přetrvává, kontaktujte servisní centrum.
Po vložení ESE sáčku do varné jednotky nelze ovládací páku uzavřít (1)	ESE sáček není v souladu s varnou jednotkou	Znovu otevřete ovládací páku (1) a poté ji úplně uzavřete. Pokud závada přetrvává, kontaktujte servisní centrum.
	Nádoba na použité ESE sáčky (6) je plná	Zkontrolujte, zda nádoba na použité ESE sáčky (6) neobsahuje příliš mnoho použitých ESE sáčků a je schopna přijmout další. Vyprázdněte ji uvedeným způsobem
Dávkovaná káva je studená	ESE sáček byl vložen dříve, než dávkovací tlačítka (A a B) začala svítit bez přerušování.	Vložte ESE sáček, až když dávkovací tlačítka (A a B) svítí bez přerušování.
	Vadný bojler	Kontaktujte servisní centrum
ESE sáček nebyl správně odstraněn	ESE sáček je zaseknutý ve varné jednotce	Znovu uzavřete ovládací páku (1) a poté ji pomalu otevřete Stiskněte dávkovací tlačítko (A) a jakmile začne dávkování vody, pomalu ovládací páku otevřete (1)
	Nádoba na použité ESE sáčky (6) je plná	Zkontrolujte, zda nádoba na použité ESE sáčky (6) neobsahuje příliš mnoho použitých ESE sáčků a z toho důvodu není schopna přijmout další. Vyprázdněte ji uvedeným způsobem
	Pokud závada přetrvává, kontaktujte servisní centrum.	
Po ukončení dávkování z dávkovací trysky (4) ukápnou několik kapek	Nejedná se o závadu	To, že po ukončení dávkování ukápnou několik kapek, je běžné
Dávkování kávy se nezastaví, ani když stisknu dávkovací tlačítko (2)	Vadné komponenty	Odpojte zástrčku ze zásuvky a kontaktujte servisní centrum
Připravená káva má kyselou chuť	Po odvápnění nebylo zařízení řádně vypláchnuto	Zařízení znovu vypláchněte
	Použití ESE sáčků po datu spotřeby	Zkontrolujte datum spotřeby na ESE sáčcích